31977D0706

TARYBOS SPRENDIMAS
1977 m. lapkričio 7 d.
dėl Bendrijos užduoties sumažinti pirminių energijos šaltinių vartojimą nustatymo iškilus žalios naftos ir naftos produktų tiekimo sunkumams

(77/706/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 103 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi bendros energijos politikos nustatymas yra vienas iš Bendrijos sau keliamų tikslų; kadangi Komisija turėtų siūlyti šiam tikslui įgyvendinti skirtas priemones;

kadangi tikro valstybių narių solidarumo puoselėjimas iškilus tiekimo sunkumams yra vienas iš pagrindinių Bendrijos energetikos politikos reikalavimų;

kadangi 1973 m. liepos 24 d. Taryba priėmė Direktyvą 73/238/EEB dėl priemonių žalios naftos ir naftos produktų tiekimo sunkumų padariniams sušvelninti ([1]);

kadangi 1968 m. gruodžio 20 d. Taryba priėmė Direktyvą 68/414/EEB, įpareigojančią EEB valstybes nares išlaikyti privalomąsias žalios naftos ir (arba) naftos produktų atsargas ([2]), su pakeitimais, padarytais Direktyva 72/425/EEB ([3]);

kadangi, iškilus tiekimo sunkumams, energijos suvartojimas Bendrijoje turėtų būti sumažintas atsižvelgiant į numatomą tiekimo galimybių raidą ir į galimą būtiniausiems atvejams numatytų atsargų panaudojimą;

kadangi reikia nustatyti bendrą užduotį, kad būtų išsaugota rinkos vienybė ir užtikrinta, kad visi energijos vartotojai Bendrijoje sąžiningai dalytųsi dėl krizės atsiradusiais sunkumais;

kadangi, imdamosi priemonių įvykdyti Bendrijos užduotį sumažinti energijos suvartojimą, valstybės narės turės konkrečiai atsižvelgti į savo rinkų struktūrą,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

1. Vienoje ar keliose valstybėse narėse iškilus žalios naftos ar naftos produktų tiekimo sunkumams, Komisija, veikdama kurios nors valstybės narės prašymu arba savo pačios iniciatyva ir pasikonsultavusi su Direktyvoje 73/238/EEB nurodyta grupe, gali nustatyti užduotį naftos produktų suvartojimą visoje Bendrijoje sumažinti iki 10 % normalaus suvartojimo dydžio. Šis sprendimas taikomas ne ilgiau kaip du mėnesius.

([1]) OL L 228, 1973 9 16, p. 1.
([2]) OL L 308, 1968 12 23, p. 14.
([3]) OL L 291, 1972 12 28, p. 154.

2. Kad būtų išlaikyta rinkos vienybė ir užtikrinta, kad visi energijos vartotojai Bendrijoje sąžiningai dalytųsi dėl krizės atsiradusiais sunkumais, Komisija:

a) pasibaigus tų dviejų mėnesių laikotarpiui ir laikydamasi 1 dalyje išdėstytų sąlygų, pasiūlo Tarybai naują užduotį:

   — naftos produktus, neturinčius pakaitalų, išreikšti šių produktų suvartojimo procentais,

   — naftos produktus, turinčius pakaitalų, išreikšti visų pakeičiamų energijos šaltinių suvartojimo procentais;

b) užsitęsus stygiui gali Tarybai siūlyti, kad suvartojimo mažinimo užduotis viršytų 10 % ir apimtų kitas energijos rūšis.

3. Valstybės narės pasidalija naftos produktų kiekius, sutaupytus dėl 2 dalyje numatyto nevienodo suvartojimo sumažinimo.

4. Per 10 dienų kvalifikuota balsų dauguma Taryba priima sprendimą dėl 2 dalyje nurodytų Komisijos pasiūlymų.

5. Valstybei narei paprašius Komisijos įsikišti, Komisija priima sprendimą per penkias darbo dienas nuo tokio prašymo gavimo.

6. Kiekvieną Komisijos sprendimą, nustatantį suvartojimo sumažinimo užduotį, bet kuri valstybė narė gali perduoti svarstyti Tarybai. Taryba, remdamasi kvalifikuota balsų dauguma, per 10 dienų nuo klausimo pateikimo gali tokį sprendimą panaikinti arba pakeisti.

7. Komisijos priimti sprendimai taikomi tuojau pat, kai apie juos pranešama valstybėms narėms.

2 straipsnis

Valstybės narės nedelsdamos imasi visų reikalingų priemonių naftos produktų suvartojimui ir (arba) apskritai energijos suvartojimui sumažinti bent ta sumažinimo užduoties dalimi, kuri joms nustatyta pagal 1 straipsnį.

3 straipsnis

Valstybės narės informuoja Komisiją apie visas priemones, kurių imtasi pagal 2 straipsnį, vos tik joms įsigaliojus.

4 straipsnis

1. Jei, pasikonsultavusi su Direktyvoje 73/238/EEB nurodyta grupe arba remdamasi valstybės narės pateikta informacija, Komisija mano, kad esama naftos ir naftos produktų tiekimo būklė vienoje ar keliose valstybėse narėse jau nepateisina tolesnio priemonių suvartojimui sumažinti taikymo, ji:

a) sprendžia dėl jų pakeitimo ar panaikinimo, jei tos priemonės buvo nustatytos Komisijos sprendimu;

b) siūlo, kad Taryba jas pakeistų ar panaikintų, jei tos priemonės buvo nustatytos Tarybos sprendimu.

2. Komisijos sprendimai, priimti pagal 1 dalies a punktą, įsigalioja tuojau pat, kai apie juos pranešama valstybėms narėms. Kiekvieną Komisijos sprendimą, iš dalies keičiantį ar panaikinantį priemones suvartojimui sumažinti, bet kuri valstybė narė gali perduoti svarstyti Tarybai.

3. Taryba savo sprendimą priima kvalifikuota balsų dauguma per 10 dienų nuo tos dienos, kai klausimas buvo jai perduotas.

5 straipsnis

Pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis, Komisija nustato išsamias šio sprendimo taikymo taisykles.

6 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1977 m. lapkričio 7 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. HUMBLET